

# QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES



## PAGE 4: B.1) COORDONNÉES

<b>Q1: PAYS</b>	SAO TOME & PRINCIPE
<b>Q2: COORDONNÉES</b>	
Nom:	FERNANDO AMADEU PEREIRA
Titre:	DIRECTEUR DU COMMERCE
Ministère / Organisation:	MINISTERE DE L'ECONOMIE ET DE LA COOPERATIONM INTERNATIONAL
Adresse électronique:	feramadeus@yahoo.com.br, gaby5947@hotmail.com
Numéro de téléphone:	00 (239)2221 843/ 00 (239) 2221 672/ 00 (239) 9966595/ 00 (239) 9904780
<b>Q3: CONSULTATION (Autres ministères/organisations consultées pour répondre au présent questionnaire):</b>	Direction generale du tourisme et de l'hotellerie, direction de l'industrie et chambre du commerce

## PAGE 6: C.2) LES PRIORITÉS DE VOTRE GOUVERNEMENT EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE

<b>Q4: Avez vous des priorités en matière d'Aide pour le commerce?</b>	Oui
--	-----

## PAGE 7: C.2) LES PRIORITÉS DE VOTRE GOUVERNEMENT EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q5: Veuillez indiquer vos priorités en matière d'Aide pour le commerce. (le numéro 1 correspondant au domaine le plus important)**

Analyse de la politique commerciale, négociations et mise en œuvre	2
Accession à l'OMC	5
Infrastructure de réseau (électricité, eau, télécommunications)	3
Infrastructure de transport (aéroports, routes, chemins de fer, ports)	1
Intégration régionale	4

**Q6: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 8: C.2) LES PRIORITÉS DE VOTRE GOUVERNEMENT EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE

**Q7: Vos priorités en matière d'Aide pour le commerce ont-elles changé depuis 2012?**

Non

### PAGE 9: C.2) LES PRIORITÉS DE VOTRE GOUVERNEMENT EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE

**Q8: Veuillez indiquer les trois principales causes de ces changements? (Vous pouvez choisir jusqu'à 3 propositions)**

*Respondent skipped this question*

**Q9: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

**Q10: Ces changements ont-ils été pris en compte dans votre stratégie nationale de développement?**

*Respondent skipped this question*

**Q11: Ces changements ont-ils été pris en compte dans votre dialogue avec les partenaires de développement?**

*Respondent skipped this question*

**Q12: La facilitation des échanges est-elle une priorité dans votre politique nationale ou régionale de développement?**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 10: C.2) LES PRIORITÉS DE VOTRE GOUVERNEMENT EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q13: Dans quel document d'orientation existant la facilitation des échanges est elle considérée comme une priorité? (Vous pouvez cocher plus d'une case.)**

Autre, veuillez préciser:  
Dans l' Etude Diagnostique sur l'Intégration du Commerce (EDIC)- version actualisé en 2014, existe une matrice d'actions qui priorize la facilitation des échanges

**Q14: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 11: C.2) LES PRIORITÉS DE VOTRE GOUVERNEMENT EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE

**Q15: La facilitation des échanges figure-t-elle dans de nouveaux projets de document d'orientation en cours d'élaboration ou d'actualisation?**

Oui

### PAGE 12: C.2) LES PRIORITÉS DE VOTRE GOUVERNEMENT EN MATIÈRE D'AIDE POUR LE COMMERCE

**Q16: Veuillez indiquer dans quels nouveaux projets de documents de politique, en cours d'élaboration ou d'actualisation, la facilitation des échanges est-elle incluse:**

*Respondent skipped this question*

**Q17: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 14: D.1) COÛTS DU COMMERCE

**Q18: Dans quelle mesure les coûts du commerce sont ils importants pour la compétitivité de vos exportations?**

Très importants

**Q19: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

**Q20: Vos politiques nationales traitent-elles la question des coût du commerce pour les exportations?**

Oui

### PAGE 15: D.1) COÛTS DU COMMERCE

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q21: Quel(s) document(s) traite (traitent) la question des coûts du commerce pour les exportations?**

Autre, veuillez préciser:  
Stratégie Commercial a Long terme (2015-2025);  
EDIC; Stratégie national de la Reduction de la  
Pauvreté II (ENRP II); Etude sur l'Insularité et les  
couts de l'Insularité de Sao tomé et Principe

**Q22: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 16: D.1) COÛTS DU COMMERCE

**Q23: Dans quelle mesure les coûts du commerce sont ils importants pour l'accès aux importations?**

Très importants

**Q24: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 17: D.1) COÛTS DU COMMERCE

**Q25: Les politiques nationales traitent-elles la question des coûts du commerce pour les importations?**

Oui

### PAGE 18: D.1) COÛTS DU COMMERCE

**Q26: Quel(s) document(s) traite (traitent) la question des coûts du commerce pour ls importations?**

Autre, veuillez préciser:  
EDIC et Stratégie Commercial a long terme  
(2015-2025); Etude sur l'Insularité et les couts de  
l'Insularité de Sao Tomé et Principe

**Q27: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 19: D.1) COÛTS DU COMMERCE

**Q28: Quels sont les facteurs de coûts du commerce les plus importants pour les exportations de marchandises (Vous pouvez cocher plus d'une case)**

Mesures non tarifaires (y compris les normes),  
Infrastructure de transport,  
Autre, veuillez préciser:  
strutures routières des zones rurales `la periferie

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

Q29: Renseignements additionnels:

*Respondent skipped this question*

### PAGE 20: D.1) COÛTS DU COMMERCE

Q30: Quels sont les facteurs de coûts du commerce les plus importants pour les exportations de services (Vous pouvez cocher plus d'une case)

Infrastructure de transport (par exemple pour le tourisme)

,

Faible niveau de qualifications dans le secteur des services

Q31: Renseignements additionnels:

*Respondent skipped this question*

### PAGE 21: D.1) COÛTS DU COMMERCE

Q32: Parmi les marchés régionaux vers lesquels vous exportez actuellement des marchandises et des services, quels sont ceux sur lesquels les coûts du commerce sont les plus élevés? (Vous pouvez choisir jusqu'à 5 regions)

Autre, veuillez préciser:

Portugal, Belgique, Pays Bas, France, Afrique centrale

Q33: Veuillez préciser votre région d'origine

*Respondent skipped this question*

### PAGE 22: D.1) COÛTS DU COMMERCE

Q34: EN CE QUI CONCERNE LES MARCHANDISES: Pour le marché sur lequel les coûts du commerce sont les plus élevés, veuillez indiquer pourquoi ces coûts sont élevés (Vous pouvez choisir plus d'une proposition)

Droits de douane, redevances et autres impositions

,

Infrastructure de transport

Q35: Renseignements additionnels:

*Respondent skipped this question*

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q36: EN CE QUI CONCERNE LES SERVICES: Pour le marché sur lequel les coûts du commerce sont les plus élevés, veuillez indiquer pourquoi ces coûts sont élevés (Vous pouvez cocher plus d'une case)**

Infrastructure de réseau inefficace (TIC, électricité, télécommunications)

Infrastructure de transport inefficace (par exemple pour le tourisme)

Reconnaissance des qualifications professionnelles

**Q37: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 23: D.1) COÛTS DU COMMERCE

**Q38: De quelle manière vos coûts du commerce ont ils évolué au cours des cinq dernières années?**

Réduction de 0 à 10%

**Q39: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 24: D.1) COÛTS DU COMMERCE

**Q40: Votre gouvernement utilise-t-il l'une quelconque des ressources ci-après pour décider des mesures à prendre à l'égard des coûts du commerce?(Vous pouvez choisir plus d'une proposition)**

Recherches avec le secteur privé,  
Indice "Doing Business" de la Banque mondiale,  
Indice de performance logistique de la Banque mondiale  
,  
Étude de l'Organisation mondiale des douanes sur le temps nécessaire à la mainlevée

**Q41: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

**Q42: Procédez vous à la validation des résultats? (Vous pouvez cocher plus d'une case)**

Oui, dans le cadre d'un dialogue avec le secteur privé

**Q43: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 26: E.1) RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q44: Votre gouvernement prend-il des mesures à l'échelle nationale pour réduire les coûts du commerce?** Oui

### PAGE 27: E.1) RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE

**Q45: En quoi consistent ces mesures ?(Vous pouvez cocher plus d'une case)** Initiatives conjointes secteur public secteur privé,  
Autre, veuillez préciser:  
Guichet Unique pour les Entreprises; Guichet Unique pour le Commerce Extérieur

**Q46: Renseignements additionnels:** *Respondent skipped this question*

**Q47: Dans quels domaines des mesures nationales ont été prises ou sont en cours? (Vous pouvez cocher plus d'une case)** Droits de douane, redevances et autres impositions  
,  
Infrastructure de réseau (TIC, électricité, télécommunications)  
,  
Réformes de cadres réglementaires nationaux concernant les services

### PAGE 28: E.1) RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE

**Q48: Votre gouvernement participe-t-il à des actions régionales visant à réduire les coûts du commerce?** Oui

### PAGE 29: E.1) RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE

**Q49: Veuillez préciser:(Vous pouvez cocher plus d'une case)** Communauté économique régionale

**Q50: Dans quels domaines des mesures régionales ont été prises ou sont en cours au niveau régional? (Vous pouvez cocher plus d'une case)** Droits de douane, redevances et autres impositions  
,  
Infrastructure de réseau (TIC, électricité, télécommunications)  
,  
Réformes de cadres réglementaires nationaux concernant les services

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

Q51: Renseignements additionnels:

*Respondent skipped this question*

### PAGE 30: E.1) RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE

Q52: Le soutien extérieur est-il en adéquation avec vos priorités nationales et régionales pour ce qui est de réduire les coûts du commerce?

Non

Q53: Renseignements additionnels:

*Respondent skipped this question*

### PAGE 31: E.1) RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE

Q54: En quoi le soutien externe est-il en adéquation avec vos besoins. (Vous pouvez cocher plus d'une case)

*Respondent skipped this question*

Q55: Renseignements additionnels:

*Respondent skipped this question*

### PAGE 32: E.1) RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE

Q56: Pourquoi le soutien externe n'est-il pas en adéquation avec vos besoins nationaux et régionaux? (Vous pouvez cocher plus d'une case)

Les partenaires régionaux n'ont pas retenu les coûts du commerce comme question à traiter.

Q57: Renseignements additionnels:

*Respondent skipped this question*

### PAGE 34: F.1) ACCORD SUR LA FACILITATION DES ÉCHANGES

Q58: Quelle incidence la mise en œuvre de l'Accord sur la facilitation des échanges, une fois adopté, pourrait-elle avoir sur l'évolution de vos coûts du commerce?

Estimation impossible faute des capacités nécessaires

Q59: Renseignements additionnels:

Sao Tomé et Príncipe n'est pas encore Membre de l'OMC

### PAGE 35: F.1) ACCORD SUR LA FACILITATION DES ÉCHANGES



## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q60: Dans quelles régions la mise en œuvre de l'Accord sur la facilitation des échanges, une fois celui-ci adopté, pourrait-elle avoir la plus forte incidence sur vos coûts du commerce? (Veuillez vous limiter à cinq régions.)**

Afrique centrale,  
Autre, veuillez préciser:  
Portugal, Belgique, France, pays Bas et Afrique Centrale

**Q61: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 36: F.1) ACCORD SUR LA FACILITATION DES ÉCHANGES

**Q62: Prévoyez-vous de rechercher un soutien à la mise en œuvre de l'Accord sur la facilitation des échanges, une fois celui-ci adopté, au titre de l'Aide pour le commerce?**

Oui, une fois l'Accord adopté

**Q63: Avez-vous réalisé une évaluation des besoins en matière de facilitation des échanges?**

Non

### PAGE 37: F.1) ACCORD SUR LA FACILITATION DES ÉCHANGES

**Q64: Veuillez préciser quelle(s) organisation(s) a (ont) participé à l'évaluation des besoins aux cours des années citées:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 38: F.1) ACCORD SUR LA FACILITATION DES ÉCHANGES

**Q65: Avez-vous l'intention de demander une nouvelle évaluation des besoins en matière de facilitation des échanges ou la mise à jour d'une évaluation existante?**

Ne sait pas

**Q66: Veuillez préciser les raisons motivant la demande de mise à jour:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 39: F.1) ACCORD SUR LA FACILITATION DES ÉCHANGES

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q67: Ou pensez-vous avoir besoin d'un appui afin de mettre en oeuvre l'Accord sur la facilitation des échanges au moment de l'adoption?(Vous pouvez cocher plus d'une case)**

Élaborer des plans nationaux de mise en œuvre ,  
Soutenir l'établissement des listes d'engagements  
,  
Soutenir la mise en œuvre de certaines dispositions de l'Accord sur la facilitation des échanges  
,  
Mettre le soutien en adéquation avec les programmes de réforme nationaux en cours

### PAGE 40: F.1) ACCORD SUR LA FACILITATION DES ÉCHANGES

**Q68: Quelles difficultés rencontrez vous, ou pensez vous rencontrer, pour obtenir un soutien à la mise en œuvre de l'Accord sur la facilitation des échanges, une fois celui ci adopté, au titre de l'Aide pour le commerce? (Vous pouvez cocher plus d'une case.)**

Manque d'information sur les possibilités de financement  
,  
Problèmes pour accéder à des fonds extérieurs,  
Accès aux compétences d'experts nécessaires,  
Problèmes pour formuler des demandes,  
Problèmes pour quantifier les besoins liés à la mise en œuvre de l'Accord sur la facilitation des échanges  
,  
Intégration de la mise en œuvre de l'Accord sur la facilitation des échanges dans les programmes en cours

### PAGE 41: F.1) ACCORD SUR LA FACILITATION DES ÉCHANGES

**Q69: Quelles disciplines de l'Accord sur la facilitation des échanges, au moment de l'adoption, seront les plus difficiles à mettre en œuvre et devraient faire l'objet d'un soutien au titre de l'Aide pour le commerce? (Vous pouvez cocher plus d'une case)**

L'Accord dans son ensemble

**Q70: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 43: G.1) IMPACT: RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE ET CROISSANCE DURABLE ET INCLUSIVE

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q71: Quels sont les principaux facteurs qui ont permis de réduire les coûts du commerce? (Vous pouvez choisir jusqu'à cinq propositions.)**

Engagement et participation du secteur privé,  
Adéquation des projets avec les priorités du secteur privé  
,  
Adéquation du soutien des donateurs avec les priorités nationales  
,  
Participation et engagement politique soutenus des autorités nationales

**Q72: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 44: G.1) IMPACT: RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE ET CROISSANCE DURABLE ET INCLUSIVE

**Q73: Quels produits ont résulté des mesures prises pour réduire les coûts du commerce? (Vous pouvez choisir jusqu'à cinq propositions.)**

Actualisation de la législation douanière,  
Transparence accrue,  
Actualisation des pratiques de travail douanières  
,  
Réforme tarifaire

**Q74: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 45: G.1) IMPACT: RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE ET CROISSANCE DURABLE ET INCLUSIVE

**Q75: Quels ont été les résultats des mesures prises pour réduire les coûts du commerce? (Vous pouvez choisir jusqu'à cinq propositions.)**

Dédouanement accéléré

**Q76: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 46: G.1) IMPACT: RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE ET CROISSANCE DURABLE ET INCLUSIVE

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q77: Quels ont été les impacts des mesures prises pour réduire les coûts du commerce? (Vous pouvez choisir jusqu'à cinq propositions.)**

Accès à de nouvelles chaînes de valeur,  
Recul de la pauvreté

**Q78: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 47: G.1) IMPACT: RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE ET CROISSANCE DURABLE ET INCLUSIVE

**Q79: Quels types d'actions ont donné les résultats les plus positifs en termes de réduction des coûts du commerce pour les marchandises et les services? (Vous pouvez choisir jusqu'à sept propositions.)**

Réforme douanière, Réformes tarifaires,  
Amélioration des compétences dans les secteurs de services

**Q80: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 48: G.1) IMPACT: RÉDUCTION DES COÛTS DU COMMERCE ET CROISSANCE DURABLE ET INCLUSIVE

**Q81: La réduction des coûts du commerce peut-elle contribuer à l'objectif de croissance durable et inclusive? (Vous pouvez choisir jusqu'à sept propositions)**

Hausse des exportations,  
Accès à de nouvelles chaînes de valeur,  
Diversification des marchés d'exportation,  
Diversification des produits d'exportation,  
Investissement étranger direct,  
Investissement privé intérieur

**Q82: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 50: H.1) IMPACT DE L'INITIATIVE DE L'AIDE POUR LE COMMERCE

**Q83: L'adéquation du soutien au titre de l'Aide pour le commerce avec vos besoins et priorités nationales a-t-elle évolué depuis le lancement de l'initiative Aide pour le commerce en 2005?**

Elle s'est améliorée

### PAGE 51: H.1) IMPACT DE L'INITIATIVE DE L'AIDE POUR LE COMMERCE

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q84: Si elle s'est améliorée, veuillez préciser en quoi (Vous pouvez cocher plus d'une case)**

Meilleur dialogue avec les donateurs,  
Meilleur dialogue avec le secteur privé

### PAGE 52: H.1) IMPACT DE L'INITIATIVE DE L'AIDE POUR LE COMMERCE

**Q85: Si elle s'est détériorée, veuillez indiquer les principales raisons.(Vous pouvez cocher plus d'une case)**

*Respondent skipped this question*

**Q86: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 53: H.1) CONTRIBUTION DE L'AIDE POUR LE COMMERCE À UNE CROISSANCE DURABLE ET INCLUSIVE

**Q87: Quel a été l'impact de l'initiative Aide pour le commerce depuis son lancement en 2005? (Vous pouvez cocher plus d'une case)**

Une plus grande attention est accordée aux questions commerciales dans le contexte du développement.

,

Les autorités nationales donnent davantage la priorité aux questions commerciales dans la planification du développement national.

**Q88: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

### PAGE 54: H.1) IMPACT DE L'INITIATIVE DE L'AIDE POUR LE COMMERCE

**Q89: A l'avenir, en quoi le Cadre intégré renforcé pour les PMA pourrait-il potentiellement contribuer au programme de développement pour l'après 2015? (Vous pouvez choisir jusqu'à cinq propositions)**

Intégration des questions commerciales dans la politique nationale

,

Participation du secteur privé à la planification des politiques nationales en matière de commerce et de développement

,

Catalyseur des flux d'aide pour le commerce ,

Catalyseur de l'investissement étranger direct,

Contribution à une croissance durable et inclusive

## QUESTIONNAIRE DESTINÉ AUX PAYS PARTENAIRES

**Q90: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

**Q91: A l'avenir, en quoi l'initiative Aide pour le commerce pourrait-elle potentiellement contribuer au programme de développement pour l'après-2015 ? (Vous pouvez choisir jusqu'à cinq propositions)**

Contribution au financement en faveur du développement

,

Contribution à l'amélioration de l'environnement commercial et réglementaire

,

Maintien des questions commerciales au cœur de l'attention dans le contexte du développement

,

Obtention de l'engagement du secteur privé en ce qui concerne les questions de développement

,

Contribution à la croissance économique et à l'élimination de la pauvreté par un développement durable et inclusif

**Q92: Renseignements additionnels:**

*Respondent skipped this question*

**Q93: À votre avis, comment l'initiative Aide pour le commerce pourrait-elle être améliorée?**

En Augmentant son financement en prol des pays Insulaires et Petits economies Vulnerables

### PAGE 55: H.1) IMPACT DE L'INITIATIVE DE L'AIDE POUR LE COMMERCE

**Q94: Informations supplémentaires sur "la réduction des coûts du commerce et croissance durable et inclusive". Si vous souhaitez ajouter un point sur le thème de "la réduction des coûts du commerce et croissance durable et inclusive" parce que vous jugez qu'il n'a pas été traitées dans le présent questionnaire, veuillez utiliser la case suivante:**

*Respondent skipped this question*